

# Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



*"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."*  
 "to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

*ka pa'i ana helu  
 kanahākumamalu  
 Mei 2k13*

**Mahalo iā Kupuna Roselia Poepoe, Founding and Charter Member of 53 years... E ola nō!**

Editor: *Kalimapau*



'Āao Valley, Maui Island

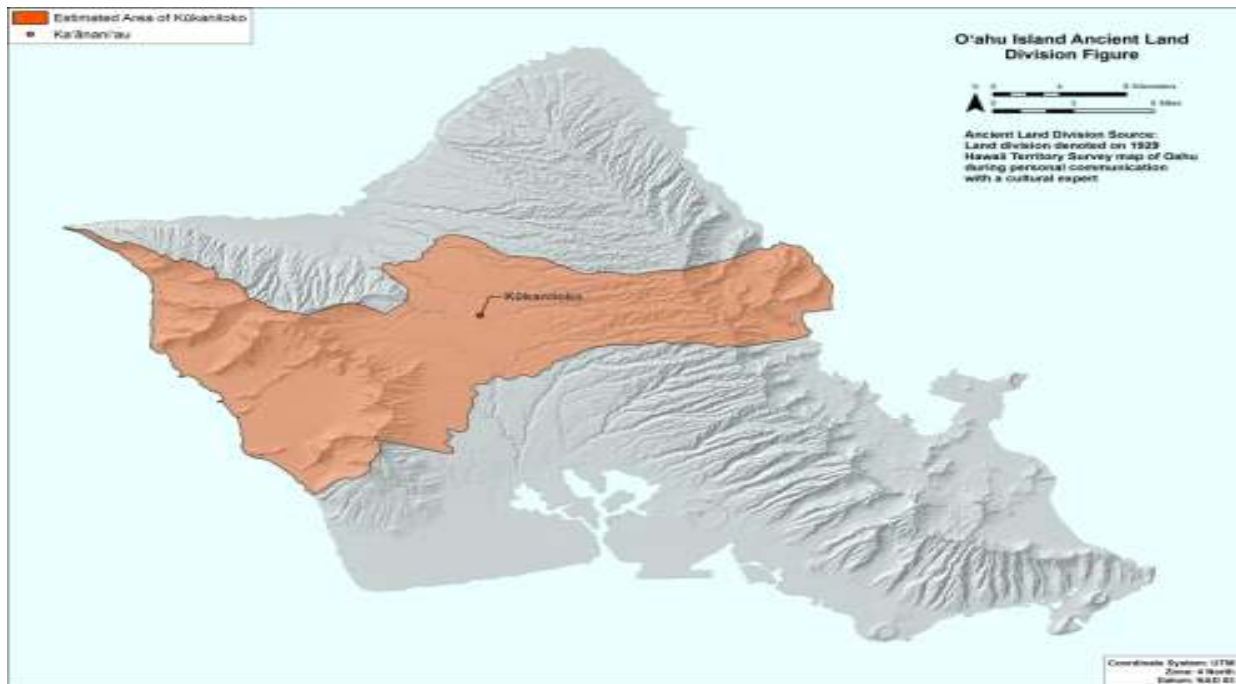
## The Waters of 'Āao

Sacred waters clear, fresh and clean  
 Meandering to the seas in the form of a stream  
 Strangers come to play in your waters cold  
 Unknown to many your secrets untold  
*Iwi* of the issues of the gods hold you  
 Hidden in your walls from awareness or view  
 Descendants *kahea* and *oli* chants for your name  
 They honor, remember, your influence and fame  
 Our sacred *koko* of those distant and near  
 Boils in *mana*, void of fear  
*Kupuna* have taught us as we stand as a Nation  
**Respect: Unconditional Love handed down  
 from generation to generation...**



The waters of 'Āao, Maui... Photos by Vicki Pakele

**'Ōlelo No'eau...Mary Kawena Pukui...#2602 Papani ka uka o Kapela; pua'i hānono wai 'ole o Kūkaniloko; paki hunahuna 'ole o Holoholokū; 'a'ohē mea nana e 'a'e paepae kapu o Liloa.** Close the upland of Kapela; no red water gushes from Kūkaniloko; not a particle issues from Holoholokū; there is none to step over the sacred platform of Liloa. The old chiefs and their sacredness are gone; the descendants are no longer laid to rest at KapelakapuoKaka'e at 'Āao; the descendants no longer point to Kūkaniloko on O'ahu and Holoholokū on Kaua'i as the sacred birthplaces; there is no one to tread on the sacred places in Waipi'o, Hawai'i where Liloa once dwelt.



Wai'anae kai and Wai'anae uka - Kūkaniloko

**What we give value to, gives value to us...** *kapa'ahu'awa Kūkaniloko* is the spiritual "piko" of our Nation, *ko Hawai'i pae 'āina*. It establishes our connection to our *kupuna ma* of the past, *kanaka maui* of the present and *keiki o ka 'āina* of the future. In the physical realm, this "piko" is the center of O'ahu, the center of Hawai'i Archipelago and the center of Oceania. This *mana'o* is treasured in *pule*, *oli*, *mele*, and *mo'olelo*. Kūkaniloko is 36,000 acres encompassed by *Waikakalaua* to the south, *Kalena* and *Lihu'e* to the west, *Halemano* to the north and *Ko'olau* to the east. **E kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha no ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau...** "to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..." *eō*

# Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



*"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."*  
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

*ka pa'i ana helu  
kanahākumamalua  
Mei 2k13*

**Mahalo iā Kupuna Roselia Poepoe, Founding and Charter Member of 52 years... E ola nō!**

Editor: Kalimapau



**5.23.13...Congratulations! "Family Ingredients"**  
to you the creators of a successful pilot for this new series on PBS. Filmed locally here in Hawai'i, stories feature our island people. Host, Chef Ed Kenney tracks local family favorite dishes to its roots. HCCW members Producer Dan Nakasone and *kahu* Tom Lenchanko did a great job. *A'o Kūkaniloko: 'āina 'ike (know your family); 'āina malama (take care of your family); and 'āina aloha (love your family) eō mai la...*



**'Ōlelo No'eau...Mary Kawena Pukui...#1643 Ka wahine hele lā o Kaiona, alualu wai li'ulā o ke kaha pua 'ōhai...The woman, Kaiona, who travels in the sunshine pursuing the mirage of the place where the 'ōhai blossoms grow...Kaiona was the goddess of Ka'ala and the Wai'anae Mountains. She was a kind person who helped anyone who lost his way in the mountains by sending a bird, the *'iwa*, to guide the lost one out of the forest. Princess Bernice Pauahi Bishop was often compared to Kaiona in *mele*.**

## Nā Wahine o Kunia...MAY 2013

*Aloha mai kākou,*

On May 4th and May 25th, 2013, *Nā Wahine o Kunia* was privileged to be invited as guest speakers on the Environmental Justice Tours of Wai'anae, *Huaka'i Kako'o no Wai'anae*. The Environmental Justice Tours are facilitated by KAHEA, The Hawaiian-Environmental Alliance, and graciously hosted by Walterbea Aldeguer (culture/*mo'olelo*), Lucy Gay (environment), Alice Greenwood (social justice), and Kamuela Enos (agriculture, MA'O Organic Farm). Concerned *kupuna* (elders) of Wai'anae, targeted specific matters of the community, seeking solutions to protect agricultural and preservation lands. On these tours, *Na Wahine o Kunia* shared the connection of Pohakea Pass from the Lihu'e, Kunia Uka side to the Wai'anae Moku. Implication and concern surround State's intention to build a Secondary Access Road that would affect ancient Hawaiian cultural sites, the sustainability of our farmlands and our way of life on both sides of the mountain. Mahalo to Candace Fujikane and Bianca Isaki of KAHEA, for making this journey possible.



(Photo 1) The low arch of the mountain where Pohakea Pass is located was used as one of the three thoroughfares of ancient Hawaiian trails. The State of Hawai'i plans to build a two lane Secondary Access Road over the Wai'anae Mountain Range to Kunia Road. (Photo 2) Increasing knowledge with the *mo'olelo* of the demi god Maui.

*Mahalo nui loa...Sheila Valdez, Nā Wahine o Kunia*

# Hawaiian Civic Club of Wahiawā... 'Ano'ai



*"e kūka'awe i nā kapu o Kūkaniloko no ka mea aloha nō ho'i kākou ia lākou i nā kau a kau..."*  
"to guard the kapu of Kūkaniloko because we love them for all time..."

*ka pa'i ana helu  
kanahākumamalu  
Mei 2k13*

**Mahalo iā Kupuna Roselia Poepoe, Founding and Charter Member of 52 years... E ola nō!**

Editor: **Kalimapau**

**KŪKANILOKO "to anchor the cry from within" Healing our `Āina...Phase I:** is our Ho'olako Na Kiwila Hawai'i Grant received from Hawai'i Maoli. Grant period for Phase I began February 1, 2013 and ends on July 31, 2013. Grant monies will be used to finance purchase of Koa and 'Iliahi trees. In Phase I, our first objective is to complete detailed planning for the "Hawaiian Civic Club of Wahiawa Initiative for Restoration of the Native Ecosystem of Kūkaniloko." Our second objective is the clearing and removal of invasive alien plants, grasses and weeds beginning with the five-acre parcel known as Kūkaniloko Birthstones State Monument. On May 25<sup>th</sup>, Tom Lenchanko met onsite with the first of thirteen 'Aha Kūkaniloko Project Partners, Jeff Dunster of HLH - Hawaiian Legacy Hardwoods. HLH has successfully planted 200,000 Koa trees on the Big Island over the last four years. Jeff came out to Kūkaniloko to discuss positive perspectives to attain success. There is no other land better to execute this reforestation effort on O'ahu than at the *piko*, Kūkaniloko. The most interesting and exciting part of the Koa and 'Iliahi tree planting program is that a "chip" will be planted along with each tree. On this chip can be recorded any information regarding the planting of that particular tree - for whom, the date, and anything that the sponsor would want to be remembered about that particular person, place, thing or event. Access to information can be obtained, for example, through an I-Phone. The Hawaiian Civic Club of Wahiawā is a Legacy Fundraiser Partner with HLH. As much as \$20 per tree planted can be designated by those planting to go to assist in HCCW fundraising. In June we will begin the clearing and removal of invasive alien plants, grasses and weeds.



## **HUGE SUMMER CLEAN-UP DAYS AT KŪKANILOKO...beginning at 9:00 a.m.**

The Kamehameha Day Holiday, Tuesday **June 11<sup>th</sup>** and the 3rd Saturday, **June 22<sup>nd</sup>**

**Auwe! Auwe! Auwe!** Kūkaniloko is overgrown with invasive plants, grasses and weeds! Please come to help. Bring your tools, weed whackers, gloves, *papale*, water, sunscreen and *'ohana*. We are also very much in need of water for our plants. Those of you who have brought your *hālau*, *haumana*, clubs and groups previously, this would be a great time to return and help as intended. There are five-acres of land needing many to assist. Please send an email to [kalimapau@hotmail.com](mailto:kalimapau@hotmail.com) with the number of those who wish to attend on either day so we can provide some healthy refreshing fruits and snacks and some ice cold drinking water for everyone. Bring to life the words of our HCCW founding fathers ... ***E ho'o hana like a'e ana ... "Working together"...*** and HCCW *kupuna* will be onsite to share *mo'olelo*, *mele*, crafts, games and more with your *'ohana keiki o ka 'āina...*

**Next monthly meeting June 12th, 2013...Wahiawā Police Station Conference Room ... 7:00 pm until *pau*...Join us!**

## **HAWAIIAN CIVIC CLUB OF WAHIAWĀ CONSTITUTION AND BY-LAWS**

Amended and Approved July 11<sup>th</sup>, 2012

ARTICLE IV **DUES:** Annual dues shall be assessed on all members, excluding lala kupuna (Charter Members) and lala hoohanohano (Honorary Members). The Oahu District Council (\$3.00) and the State Association of Hawaiian Civic Clubs (\$4.00) assess annual per capita dues for each Civic Club member. The Civic Club annual dues shall cover these assessments and allow a reasonable amount for the Civic Club's expenses (\$8.00). The membership shall determine the total amount of annual dues to be collected. Members must pay dues in a timely manner in order to be considered "in good standing." The current amount of the Hawaiian Civic Club of Wahiawā's annual dues from April 1, 2013 through March 31, 2014 is \$ 15.00.